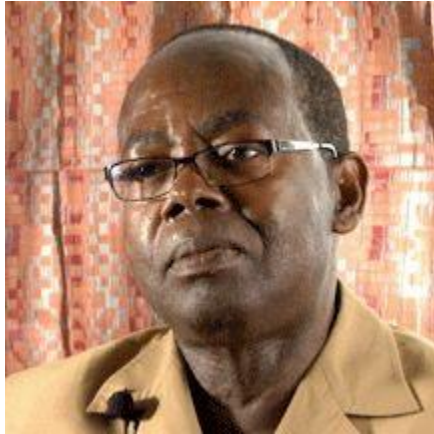




Voices from the Rwanda Tribunal

Official Transcript: David Wagala (Part 1 of 9)



Role:	Acting Chief of Investigations
Country of Origin:	South Africa
Interview Date:	16 October 2008
Location:	Butare, Rwanda
Interviewers:	Batya Friedman John McKay
Videographer:	Patricia Boiko
Interpreter:	Vinta Saal

Interview Summary

David Wagala shares his experience conducting field investigations for the Tribunal offices in Kigali. He describes the distress experienced by investigators when first interviewing witnesses about rape and sexual violence, the lack of official training for these kinds of investigations, and the need to adapt mentally and emotionally to such tasks. He refers to new guidelines for questioning victims so as not to result in further trauma. He discusses procedures for approaching witnesses, ensuring their safety and security, and detecting deceit.

The transcript of Part 1 begins on the following page.

Part 1

00:00 Batya Friedman: So my name is Batya Friedman, I'm a Professor at the University of Washington. It is October 16th, 2008, and I'm here with John McKay, a Professor from Seattle University, and also Patricia Boiko is our cameraperson and we are here today and we are interviewing David. Could you please introduce yourself, tell us your title at the ICTR and your nationality.

00:26 Je m'appelle David Wagala, je suis au Tribunal depuis 1997, je travaille ici comme chef d'équipe des enquêtes et actuellement je, j'assume la fonction d'intérimaire à la place du chef des enquêtes qui est en mission.

00:57 BF: And your nationality?

00:59 Okay. Je suis de nationalité centrafricaine d'origine mais j'ai la nationalité française également.

01:06 BF: Thank you. And our interpreter?

01:07 *Interpreter: Do you want me to translate?*

01:12 BF: Please, and say your name too.

01:14 *Interpreter: Well my name is Vinta Saal, I'm with ICTR since July 2002 and I'm from Senegal.*

01:25 BF: Thank you. And to please interpret? His, his positions, thank you, yes.

01:35 *Interpreter: Yeah, he is a team leader in investigation; has been with ICTR since 1997 and now he's acting Chief of Investigation.*

01:48 BF: Good, thank you. What training has, did you have or preparation for your time here at the ICTR?

02:00 *Interpreter: Quelle a été votre formation avant de venir ici au TPIR, et est-ce que votre formation vous a préparé pour le travail que vous faites ici?*

02:10 Oui, dans mon pays j'étais gendarme, c'est-à-dire que je travaillais dans la section des enquêtes, en République Centrafricaine. Après mes études universitaires, j'ai été donc envoyé en France pour étudier la criminologie. Après ma formation de criminologie, j'ai continué les études de droit, jusqu'à un doctorat de troisième cycle. C'est à partir de mes diplômes de, de juriste que j'ai été donc recruté au TPIR.

02:45 *Interpreter: Bon, il faut me laisser le temps de traduire. In my country I was what is called a gendarme, is a kind of. . .*

02:58 Police.

02:58 *Interpreter: . . . police officer dealing with investigations in my country. After my university degree, I was sent for a course in criminology in France and after that I took a PhD in law. So it is as a jurist that I have been appointed in ICTR.*

03:23 BF: And how has your work changed? You've been here a long time, since 1997, and you have, your responsibilities have changed with respect to investigation, so how has that change happened?

03:38 *Interpreter: Alors, vous avez été ici depuis 1997, ce qui est un temps assez long, est-ce que votre travail a changé, comment a-t-il évolué?*

03:50 Bien. Quand je suis arrivé dans mon, dans mon contrat, j'étais recruté team leader mais quand je suis arrivé au tribunal, j'ai travaillé pendant trois ans comme enquêteur, ce qui m'a permis d'aller sur le terrain, de rencontrer des témoins et ensuite après trois ans, j'ai été donc promu team leader, le poste que je garde jusqu'à présent. Donc mon travail a évolué de, d'enquêteur à, à la supervision.

04:28 *Interpreter: Okay, when I first came in 1997, although I was recruited as a team leader, I worked for three years as an investigator, in the field, and it is only after those three years that I became a real team leader which, whi-, whose work is the supervision of the investigators' jobs.*

04:55 BF: Good. So, I'd like to take you back to 1994, in the spring. What were you doing in the spring of 1994?

05:04 *Interpreter: Je voudrais qu'on remonte un peu le temps, que faisiez-vous au printemps de 1994?*

05:12 1994, j'étais professeur au lycée, c'est-à-dire que je formais des étudiants de BTS. J'ai travaillé pendant sept ans comme professeur. C'est à partir de cette fonction de professeur que j'ai fait la demande, que j'ai posé ma candidature pour venir au TPIR.

05:42 *Interpreter: Yes, in 1994 I was a high school teacher; I was teaching students. I have, I did that job for seven years and it's from there that I applied for the job at ICTR.*

05:56 BF: How did you first hear about the genocide?

06:00 *Interpreter: Comment avez-vous appris le génocide?*

06:05 Comme tout le monde, par les journaux, la radio, la télévision. En France, on passait des images, certaines images du génocide à l'écran, ce qui permettait à tout le monde de voir comment ça s'est, le génocide s'est déroulé au Rwanda, donc tout le monde, c'est comme tout le monde j'ai appris le génocide au Rwanda. Puisque ça a fait beaucoup de

commentaires, donc, c'est à partir de la radio, la télévision, les journaux, que j'ai appris le génocide.

06:36 *Interpreter: Donc vous enseigniez en France ? Ca vous ne l'avez pas dit.*

06:41 J'enseignais en France oui.

06:43 *Interpreter: Okay, so he was then a teacher in France and it's through the media that he learned about the genocide, he was reading newspapers, listening to the radio, on TV, there were a lot of information on that in France at the time.*